

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1888

[C — 2004/35822]

2 APRIL 2004. — Decreet betreffende het beleid inzake convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
decreet betreffende het beleid inzake convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen en definities

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° *convenant gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking* : overeenkomst tussen het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse regering, enerzijds, en een gemeente of een samenwerkingsverband van gemeenten, anderzijds;

2° *ontwikkelingssamenwerking* : ontwikkelingssamenwerking met het Zuiden;

3° *het Zuiden* : de landen die opgenomen zijn in het eerste deel van de lijst van het Comité voor Ontwikkelingssamenwerking (Development Assistance Committee — DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), met uitzondering van de lid-Staten van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UNECE);

4° *de erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking* : gemeentelijke adviesraad die bevoegd is voor het beleidsdomein ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid voor de ontwikkelingssamenwerking met het Zuiden.

Art. 3. Het convenant ontwikkelingssamenwerking wordt afgesloten met als doel :

a) de aanmoediging van de gemeente om een volwaardige speler te worden binnen het beleidsdomein ontwikkelingssamenwerking;

b) een brede sensibilisatie inzake gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking binnen de gemeente te bewerkstelligen;

c) een goed bestuur inzake gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking na te streven binnen de gemeente door capaciteitsopbouw inzake bestuurlijk management en het conceptueel uitbouwen van een lokaal beleid ontwikkelingssamenwerking;

d) voor de gemeenten die dat beogen, de directe samenwerking van gemeente tot gemeente in een Noord-Zuidcontext ondersteunen met het oog op bestuurskrachtversterking, verbetering van de openbare dienstverlening en versterking van de lokale democratie.

HOOFDSTUK II. — Het sluiten van een convenant

Afdeling 1. — Het algemene convenant

Art. 4. De Vlaamse regering kan pas een convenant ontwikkelingssamenwerking sluiten met een gemeente na beoordeling van een door de gemeente ingediend strategisch actieplan en een operationeel actieplan voor het eerste jaar, en als aan de volgende instapcriteria is voldaan :

1° de gemeente beschikt over een erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking;

2° in de algemene beleidsnota is een afdeling opgenomen betreffende het gemeentelijke beleid inzake ontwikkelingssamenwerking, of de gemeente beschikt over een sectoriële beleidsnota inzake ontwikkelingssamenwerking;

3° de gemeente beschikt over een schepen, bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking;

4° de gemeente beschikt over een gemeentelijk ambtenaar bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking. In gemeenten van meer dan 10 000 inwoners is deze ambtenaar minstens halftijds aangesteld; in gemeenten van minder dan 10 000 inwoners is deze ambtenaar minstens voor 25 % aangesteld;

5° de gemeente beschikt over een afzonderlijke begrotingspost ontwikkelingssamenwerking.

Afdeling 2. — Het convenant directe samenwerking

Art. 5. De Vlaamse regering kan pas een convenant ontwikkelingssamenwerking sluiten met een gemeente die de doelstellingen bepaald in artikel 3 wenst na te streven door middel van een concrete bestuurlijke samenwerking met een gemeente in het Zuiden, indien voldaan is aan de voorwaarden bepaald in artikel 4 en indien daarenboven voldaan is aan volgende criteria :

1° de gemeente verbindt zich ertoe om drie jaar na het sluiten van het convenant minstens één voltijds equivalent gemeentelijke ambtenaar inzake ontwikkelingssamenwerking tewerk te stellen voor de rest van de duur van het convenant;

2° het strategische actieplan van de gemeente stelt het uitbouwen van een concrete bestuurlijke samenwerking met een gemeente in het Zuiden als strategische doelstelling voorop;

3° het operationele actieplan omvat een concreet uitgetekend traject inzake de uitbouw van een bestuurlijke samenwerking met een gemeente in het Zuiden.

De Vlaamse regering kan aanvullende criteria bepalen.

Afdeling 3. — Inhoud van het convenant

Art. 6. Het convenant bevat minstens de volgende elementen :

1° het strategische actieplan dat minstens de volgende informatie omvat :

a) de doelstellingen inzake ontwikkelingssamenwerking waaraan de gemeente gedurende de periode van het convenant wil werken, evenals een motivering houdende de wijze waarop de gemeente de doelstellingen, vermeld in artikel 2, 1°, beoogt te bereiken;

b) een uiteenzetting waaruit blijkt of de gemeente duurzame ontwikkeling en geïntegreerde beleidsthema's in het gemeentelijke beleid ontwikkelingssamenwerking heeft opgenomen. De Vlaamse regering stelt de geïntegreerde beleidsthema's vast;

c) de mededeling van eventuele subsidies die de gemeente reeds zou genieten in het kader van haar beleid inzake ontwikkelingssamenwerking;

2° de verbintenissen van de betrokken partijen, met inbegrip van :

a) de beoogde resultaten en de wijze waarop die gemeten kunnen worden aan de hand van kwantitatieve en kwalitatieve voortgangsindicatoren;

b) de toewijzing van middelen aan de in het strategische actieplan geformuleerde doelstellingen;

3° bepalingen inzake rapportering en verantwoording, begeleiding en evaluatie;

4° bepalingen inzake eventuele wijzigingen van het convenant;

5° bepalingen inzake geschillenbeslechting;

6° bepalingen inzake inwerkingtreding.

Art. 7. Jaarlijks wordt door de gemeente een operationeel actieplan opgesteld. Dit plan bevat de operationele doelstellingen, de vooropgestelde resultaten, de criteria voor evaluatie en de geplande acties, met inbegrip van een budgettair plan.

Afdeling 4. — Het advies van de erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking

Art. 8. Onverminderd de mogelijkheid voor de gemeenteraad om andere adviezen in te winnen, wordt het advies van de erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking ingewonnen voor elke beslissing van de gemeenteraad over :

— de aanvraag tot het sluiten of het verlengen van een convenant, in welk geval het advies mede betrekking heeft op het strategisch actieplan en het operationeel actieplan voor het eerste jaar;

— de keuze van een partner in het Zuiden, als de gemeente een concrete bestuurlijke samenwerking met een gemeente in het Zuiden overweegt;

— de operationele actieplannen voor het tweede en het derde jaar;

— de voortgangsrapporten en het eindrapport, bedoeld in artikel 13.

Indien het advies niet gegeven wordt binnen dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag door de voorzitter van de adviesraad, mag aan de adviesverplichting voorbijgegaan worden.

Afwijkingen van het advies van de erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking worden bijzonder gemotiveerd door de gemeente.

HOOFDSTUK III. — Duur en beëindiging van het convenant

Art. 9. Het convenant wordt gesloten voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

Er kan geen convenant gesloten worden binnen zes maanden voorafgaand aan een volledige vernieuwing van de gemeenteraden.

Art. 10. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van § 2 en § 3, eindigt het convenant hetzij bij het verstrijken van de termijn, hetzij bij overeenkomst tussen de partijen, hetzij door opzegging.

De partijen kunnen te allen tijde het convenant opzeggen, mits zij een opzeggingstermijn in acht nemen. Behoudens andersluidend beding in het convenant bedraagt die termijn zes maanden. De kennisgeving van de opzegging gebeurt met een aangetekende brief. De opzeggingstermijn begint te lopen vanaf de eerste dag die volgt op de kennisgeving.

§ 2. Het convenant kan door de Vlaamse Gemeenschap of door de gemeente worden opgezegd zonder opzeggingstermijn en zonder dat dit tot enige vergoeding aanleiding kan geven als het algemene of gemeentelijke belang dat vereist in buitengewone omstandigheden.

§ 3. Als uit de interne en externe evaluatie, bedoeld in artikel 13, blijkt dat de gemeente op schromelijke wijze tekortschiet in de verwezenlijking van de vooropgestelde strategische en operationele doelstellingen, kan de Vlaamse Gemeenschap het convenant eenzijdig opzeggen zonder opzeggingstermijn en zonder dat dit tot enige vergoeding aanleiding kan geven.

HOOFDSTUK IV. — *Vorming en begeleiding*

Art. 11. De Vlaamse regering voorziet in vorming voor gemeentelijke mandatarissen en personeelsleden die betrokken zijn bij het beleid inzake gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking, en voor een vertegenwoordiger van de erkende adviesraad ontwikkelingssamenwerking binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten.

Art. 12. De Vlaamse regering voorziet in begeleiding van de gemeenten met wie ze een convenant heeft gesloten.

HOOFDSTUK V. — *Verantwoording en evaluatie*

Art. 13. Jaarlijks wordt door de gemeente een voortgangsrapport opgesteld waarin ze :

1° rapporteert over de verschillende initiatieven zoals beschreven in het operationele actieplan;

2° haar beleid toetst aan de voortgangsindicatoren en doelstellingen zoals opgenomen in het convenant en het operationele actieplan.

Op het einde van de looptijd van het convenant wordt door de gemeente een eindrapport opgesteld dat het laatste voortgangsrapport vervangt en dat, naast de documenten, opgesomd in het eerste lid, een inhoudelijke evaluatie bevat van het door de gemeente vooropgestelde strategische actieplan.

Het voortgangsrapport en het eindrapport worden ter evaluatie van het gemeentelijke beleid inzake ontwikkelingssamenwerking bezorgd aan de Vlaamse regering. Het eindrapport wordt bezorgd uiterlijk een maand na het verstrijken van de termijn van het convenant.

De Vlaamse regering pleegt met de gemeente in kwestie overleg over de bevindingen van het voortgangsrapport en het eindrapport.

Art. 14. De Vlaamse regering evalueert de convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking aan de hand van tussentijdse evaluaties en een eindevaluatie.

De Vlaamse regering voorziet in een evaluatie door externen van de convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK VI. — *Financiering*

Art. 15. Jaarlijks wordt voor de convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking in de begroting van de Vlaamse Gemeenschap een vastleggingskrediet ingeschreven.

Art. 16. Als de Vlaamse regering middelen ter beschikking stelt voor de aanstelling van personeel in het kader van het convenant gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking, bepaalt de Vlaamse regering de voorwaarden waaraan die personen moeten voldoen.

Art. 17. De Vlaamse regering stelt een lijst van enveloppes met maximumbedragen vast die voor subsidie in aanmerking komen.

De Vlaamse regering kan in stimuli voorzien om het beleid van de gemeenten inzake ontwikkelingssamenwerking te sturen.

Art. 18. § 1. Bij niet-goedkeuring van een tussentijdse evaluatie kan de Vlaamse regering beslissen om de middelen voor het volgende jaar geheel of gedeeltelijk niet uit te betalen of de terugbetaling te vorderen van de uitgekeerde middelen.

§ 2. Bij de goedkeuring van het convenant verleent de Vlaamse regering een subsidiebelofte die gelijk is aan het bedrag van de gecumuleerde trekkingsrechten die de gemeente krijgt toegekend voor de periode van het convenant.

§ 3. De Vlaamse regering legt de nadere regels vast van de wijze waarop de controle, het toezicht en de bestraffing zullen gebeuren.

Art. 19. Dit decreet is, wat de gemeenschapsaangelegenheden betreft, van toepassing op de gemeenten van het tweetalige gebied Brussel Hoofdstad.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 20. De bepalingen van dit decreet zijn van toepassing op de convenants die gesloten worden na de inwerkingtreding van dit decreet.

Het doet geen afbreuk aan de convenants die gesloten werden voor de inwerkingtreding van dit decreet. Die convenants kunnen evenwel alleen gewijzigd of hernieuwd worden volgens de bepalingen van dit decreet.

Art. 21. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse regering te bepalen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
J. TAVERNIER

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2099 - Nr. 1. — Amendementen : 2099 - Nr. 2. — Verslag : 2099 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2099 - Nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming, Middagvergadering van 31 maart 2004 en vergadering van 1 april 2004.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1888

[C — 2004/35822]

2 AVRIL 2004.

Décret relatif à la politique en matière de conventions de coopération communale au développement (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

décret relatif à la politique en matière de conventions de coopération communale au développement.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales et définitions*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1° convention de coopération communale au développement : convention entre la Région flamande et la Communauté flamande, représentées par le Gouvernement flamand, d'une part, et une commune ou une structure de coopération de communes, d'autre part;

2° coopération au développement : coopération au développement avec le Sud;

3° le Sud : les pays repris dans la première partie de la liste du Comité d'Aide au Développement (Development Assistance Committee - DAC) de l'Organisation de Coopération et de Développement économique (OCDE), à l'exception des Etats membres de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies (UNECE);

4° le conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement : conseil consultatif communal qui est compétent pour le domaine politique de la coopération au développement, notamment pour la coopération au développement avec le Sud.

Art. 3. La convention de coopération au développement est conclue dans le but :

a) d'encourager la commune à devenir un acteur à part entière au sein du domaine politique de la coopération au développement;

b) de réaliser une sensibilisation large en matière de coopération communale au développement au sein de la commune;

c) de poursuivre une bonne administration en matière de coopération communale au développement au sein de la commune par le développement de capacité en matière de gestion administrative et le développement conceptuel d'une politique locale relative à la coopération au développement;

d) de soutenir, pour les communes qui le recherchent, la coopération directe entre communes dans un contexte Nord-Sud en vue du renforcement de la force administrative, de l'amélioration des services publics et du renforcement de la démocratie locale.

CHAPITRE II. — *La conclusion d'une convention**Section 1^{re}. — La convention générale*

Art. 4. Le Gouvernement flamand ne peut conclure une convention de coopération au développement qu'après l'évaluation d'un plan d'action stratégique présenté par la commune et d'un plan d'action opérationnel pour la première année, et s'il est répondu aux critères de base suivants :

1° la commune dispose d'un conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement;

2° la note de politique générale comprend une section relative à la politique communale en matière de coopération au développement, ou la commune dispose d'une note de politique sectorielle en matière de coopération au développement;

3° la commune dispose d'un échevin compétent pour la coopération au développement;

4° la commune dispose d'un fonctionnaire communal compétent pour la coopération au développement. Dans les communes de plus de 10 000 habitants, ce fonctionnaire est désigné au moins à mi-temps; dans les communes de moins de 10 000 habitants, ce fonctionnaire est désigné à 25 %;

5° la commune dispose d'un poste budgétaire distinct pour la coopération au développement.

Section 2. — La convention de coopération directe

Art. 5. Le Gouvernement flamand ne peut conclure une convention de coopération au développement avec une commune qui souhaite poursuivre les objectifs fixés à l'article 3 au moyen d'une coopération administrative concrète avec une commune dans le Sud, que si les conditions fixées à l'article 4 sont remplies et s'il est en outre répondu aux critères suivants :

1° la commune s'engage à occuper, trois ans suivant la conclusion de la convention, au moins un fonctionnaire communal équivalent à temps plein en matière de coopération au développement pour le reste de la durée de la convention;

2° le plan d'action stratégique de la commune se propose comme objectif stratégique le développement d'une coopération administrative avec une commune dans le Sud;

3° le plan d'action opérationnel comprend un parcours concret en ce qui concerne le développement d'une coopération administrative avec une commune dans le Sud.

Le Gouvernement flamand peut déterminer des critères complémentaires.

Section 3. — Contenu de la convention

Art. 6. La convention comporte au moins les éléments suivants :

1° le plan d'action stratégique qui comprend au moins les informations suivantes :

a) les objectifs en matière de coopération au développement dont la commune veut s'occuper pendant la période de la convention, ainsi qu'une motivation de la façon dont la commune vise à atteindre les objectifs mentionnés à l'article 2, 1°;

b) une exposition faisant apparaître si la commune a repris le développement durable et les thèmes politiques intégrés dans la politique communale relative à la coopération au développement. Le Gouvernement flamand détermine les thèmes politiques intégrés;

c) la communication des subventions éventuelles dont bénéficierait déjà la commune dans le cadre de sa politique en matière de coopération au développement;

2° les engagements des parties concernées, y compris :

a) les résultats envisagés et la façon dont ils peuvent être mesurés à l'aide d'indicateurs d'avancement quantitatifs et qualitatifs;

b) l'attribution de moyens aux objectifs formulés dans le plan d'action stratégique;

3° des dispositions relatives à l'établissement de rapports et la justification, l'encadrement et l'évaluation;

4° des dispositions relatives aux modifications éventuelles de la convention;

5° des dispositions relatives au règlement de litiges;

6° des dispositions relatives à l'entrée en vigueur.

Art. 7. Annuellement, la commune établit un plan d'action opérationnel. Ce plan contient les objectifs opérationnels, les résultats envisagés, les critères d'évaluation et les actions prévues, y compris un plan budgétaire.

Section 4. — L'avis du conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement

Art. 8. Sans préjudice de la possibilité dont dispose le conseil communal pour prendre d'autres conseils, l'avis du conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement est recueilli pour chaque décision du conseil communal concernant :

— la demande de conclusion ou de prolongement d'une convention; dans ce cas, l'avis concerne également le plan d'action stratégique et le plan d'action opérationnel pour la première année;

— le choix d'un partenaire dans le Sud, si la commune envisage une coopération administrative concrète avec une commune dans le Sud;

— les plans d'action opérationnels pour la deuxième et troisième année;

— les rapports de suivi et le rapport final, visés à l'article 13.

Si l'avis n'est pas donné dans les trente jours après la réception de la demande par le président du conseil consultatif, l'obligation d'avis peut être outrepassée.

Les dérogations à l'avis du conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement sont particulièrement motivées par la commune.

CHAPITRE III. — Durée et fin de la convention

Art. 9. La convention est conclue pour une période renouvelable de trois ans.

Aucune convention ne peut être conclue dans les six mois précédant un renouvellement complet des conseils communaux.

Art. 10. § 1^{er}. Sous réserve de l'application des §§ 2 et 3, la convention prend fin soit à l'expiration du délai, soit par voie d'accord entre les parties, soit par résiliation.

Les parties peuvent résilier la convention à tout moment, moyennant le respect d'un délai de préavis. Sauf stipulation contraire dans la convention, ce délai est de six mois. La notification de la résiliation se fait par lettre recommandée. Le délai de préavis prend cours à partir du premier jour suivant la notification.

§ 2. La convention peut être résiliée par la Communauté flamande ou par la commune sans délai de préavis et sans résulter en une indemnité quelconque si l'intérêt général ou communal le requiert dans des conditions extraordinaires.

§ 3. S'il paraît de l'évaluation interne et externe, visée à l'article 13, que la commune manque gravement à ses devoirs de réalisation des objectifs stratégiques et opérationnels prévus, la Communauté flamande peut résilier la convention unilatéralement sans délai de préavis et sans que ceci résulte en une indemnité quelconque.

CHAPITRE IV. — *Formation et encadrement*

Art. 11. Le Gouvernement flamand prévoit une formation pour les mandataires et membres du personnel communaux qui sont associés à la politique en matière de coopération communale au développement, et pour un représentant du conseil consultatif agréé en matière de coopération au développement dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

Art. 12. Le Gouvernement flamand prévoit l'encadrement des communes avec lesquelles il a conclu une convention.

CHAPITRE V. — *Justification et évaluation*

Art. 13. Annuellement la commune établit un rapport de suivi dans lequel elle :

1° fait un rapport sur les différentes initiatives telles que décrites dans le plan d'action opérationnel;

2° confronte sa politique aux indicateurs d'avancement et aux objectifs tels que repris dans la convention et dans le plan d'action opérationnel.

A la fin de la durée de la convention, la commune établit un rapport final qui remplace le dernier rapport de suivi et qui, outre les documents énumérés à l'alinéa premier, contient une évaluation au niveau du contenu du plan d'action stratégique prévu par la commune.

Le rapport de suivi et le rapport final sont transmis, pour évaluation de la politique communale en matière de coopération au développement, au Gouvernement flamand. Le rapport final est transmis au plus tard un mois après l'expiration du délai de la convention.

Le Gouvernement flamand se concerta avec la commune en question au sujet des conclusions du rapport de suivi et du rapport final.

Art. 14. Le Gouvernement flamand évalue les conventions de coopération communale au développement à l'aide d'évaluations à titre intérimaire et d'une évaluation finale.

Le Gouvernement flamand prévoit une évaluation par des externes des conventions de coopération communale au développement.

CHAPITRE VI. — *Financement*

Art. 15. Annuellement, un crédit d'engagement pour les conventions de coopération communale au développement est inscrit au budget de la Communauté flamande.

Art. 16. Si le Gouvernement flamand met des moyens à disposition pour la désignation de personnel dans le cadre de la convention de coopération communale au développement, le Gouvernement flamand détermine les conditions qui doivent être remplies par ces personnes.

Art. 17. Le Gouvernement flamand établit une liste d'enveloppes avec les montants maximaux éligibles au subventionnement.

Le Gouvernement flamand peut prévoir des stimuli afin de diriger la politique des communes en matière de coopération au développement.

Art. 18. § 1^{er}. En cas d'improbation d'une évaluation à titre intérimaire, le Gouvernement flamand peut décider de ne pas payer l'ensemble ou une partie des moyens pour l'année suivante ou de réclamer le remboursement des moyens payés.

§ 2. En cas d'approbation de la convention, le Gouvernement flamand octroie une promesse de subvention égale au montant des droits de tirage cumulés qui sont octroyés à la commune pour la période de la convention.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités du mode de contrôle, de tutelle et de punition.

Art. 19. Le présent décret s'applique, en ce qui concerne les matières communautaires, aux communes de la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 20. Les dispositions du présent décret s'appliquent aux conventions conclues après l'entrée en vigueur du présent décret.

Il ne porte pas atteinte aux conventions conclues avant l'entrée en vigueur du présent décret. Ces conventions ne peuvent toutefois être modifiées ou renouvelées que selon les dispositions du présent décret.

Art. 21. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,

P. VAN GREMBERGEN

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

J. TAVERNIER

Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret : 2099 - N° 1. — Amendements : 2099 - N° 2. — Rapport : 2099 - N° 3. — Texte adopté en séance plénière : 2099 - N° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séance d'après-midi du 31 mars 2004 et séance du 1^{er} avril 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1889

[2004/35806]

2 APRIL 2004. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002 houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende het gesloten centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 3 van het decreet van 19 juli 2002 houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende het gesloten centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, worden de woorden « 31 augustus 2004 » vervangen door de woorden « 31 januari 2005 ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Walzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

Nota

Zitting 2003-2004.

Stukken. — Voorstel van decreet, nr. 2230/1. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, nr. 2230/2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 24 maart 2004.